国際森林認証制度SGEC/PEFCジャパン
International Forest Certification Scheme SGEC/PEFC Japan
Bilingual News Letter Vol.53

【今号のトピック　Topics】

国内ニュース　Domestic News

1. PEFC による SGEC の相互承認
   Re-endorsement of SGEC by PEFC
2. ロシアとベラルーシ―産木材を「紛争木材」として認証材から除外
   Timber from Russia and Belarus considered 'conflict timber'
3. 「SGEC/PEFC 森林認証セミナーin 北海道」開催
   SGEC/PEFC Seminar in Hokkaido
4. 子供向け学習マンガ書籍、SGEC と PEFC を紹介
   SGEC and PEFC were introduced in a kids learning comic book
5. 北海道音更町、「道の駅おとふけ」、プロジェクト認証取得
   The Roadside Restspot Otofuke, Otofuke town in Hokkaido obtained project certification

特集ニュース　Feature News

埼玉県「飯能市森林認証協議会」の取組み
Action of Saitama prefecture 'Hanno City Forest Certification Council'

国内ニュース　Domestic News

1. PEFC による SGEC の相互承認

SGEC が 2016 年 6 月に PEFC による承認を得てから、2021 年で 5 年が経過しました。これまでに SGEC の規格改訂もあり、すべてを英訳し本部のコンサルの審査も経て、2022 年 1 月 31 日付で、2 点ほど確認事項ありの条件つきですが、無事、再承認されました。SGEC/PEFC ジャパンは今後も国際認証制度の一員として、普及促進をして参ります。

Re-endorsement of SGEC by PEFC

It's been 5 years since SGEC was endorsed by PEFC in June, 2016. Covering SGEC standards revision, translating everything in English and assessment by a consultant assigned from PEFC International, SGEC has got successfully re-endorsement on 31st Jan, 2022, with 2 conditions to be confirmed. SGEC/PEFC Japan will continue to promote certification as a member of international scheme.

2. ロシアとベラルーシ産木材を「紛争木材」として認証材から除外

本年２月に発生しましたロシアによるベラルーシ侵攻にあたり、PEFC 本部は両国を出処とし３月２日以前に DDS（リスク管理）の処理ができていない木材を「紛争木材」と見なし、PEFC 認証木材としては使用不可、という声明を発表しました。詳しくは HP: https://onl.la/VaHKZLq

Timber from Russia and Belarus considered 'conflict timber'

PEFC International issued statement that all timber originating from Russia and Belarus and not assessed with DDS by 2nd March is considered 'conflict timber' and therefore cannot be used as PEFC certified timber. For details, please refer to https://onl.la/gcGEgB9

3. 「SGEC/PEFC 森林認証セミナーin 北海道」開催

今年の地方セミナー第１弾は、北海道、札幌市での開催となります。SGEC/PEFC ジャパンからは最近の認証の情勢、SGEC 規格改正、プロモーション活動ご紹介など、続いて北海道森林管理局から国有林における森林認証の取組み、及び２町より実際のプロジェクト認証の事例を頂く予定です。参加ご希望の方は、SGEC/PEFC ジャパンまでご連絡ください；詳細：2022 年 4 月 25 日（月）13:30～17:00、札幌市・北海道第二水産ビルにて（予定）、参加費無料　申込フォーム：https://form.os7.biz/f/36cbbf6f/

SGEC/PEFC Seminar in Hokkaido

The first regional seminar of this year will be held in Sapporo, Hokkaido. SGEC/PEFC Japan will talk about the recent situation of certification, SGEC standards revision and promotional activities. Presentations of initiatives for forest certification in state-owned forests by Hokkaido Forest Office, and examples of project certification from 2 towns are scheduled to follow. Please contact SGEC/PEFC Japan for registration.
Details: 25 April (Mon), 2022, 13:30-17:00, at Sapporo, Hokkaido, participation fee free

４．子供向け学習マンガ書籍、SGEC と PEFC を紹介

環境問題を楽しく読みやすい子供向けマンガ書籍、「マンガでわかる！地球環境と SDGs」シリーズ。２巻で SGEC と PEFC が紹介されています。世界各地で深刻化している森林破壊や砂漠化の現状を取り上げ、大人が読んでも深く理解できる内容です。発行所：株式会社学研プラス

SGEC and PEFC were introduced in a kids learning comic book

“Manga, understanding! Global Environment and SDGs” series, a comic book for children that is easy to read and fun to learn about environmental issues. SGEC and PEFC are introduced in volume 2. It takes up the current situation of deforestation and desertification, which are becoming more serious in many parts of the world, and can be read and deeply understood by adults.
Publisher: Gakken Plus Co.,Ltd.

５．北海道音更町、「道の駅おとふけ」、プロジェクト認証取得

「道の駅おとふけ」が『食と体験を基に人々が賑わい交流を行う拠点施設』として生まれ変わり、4 月 15 日にグランドオープンします。構造材に SGEC 認証材を活用し、構造材部分プロジェクト認証を取得しました。4 月 7 日には SGEC 認証書授与式、プレオープンが予定されています。木材使用総材積 106.657m³、SGEC 認証材 81.703m³。そして音更町有林産と町内森林組合員所有山林からの SGEC 材が使用されています。この道の駅は、町内外の人々の交流を生み出し、町全体の活性化を図るために建設されました。年間 70 万人の来場者が見込まれます。

The Roadoside Restspot Otofuke, Otofuke town in Hokkaido obtained project certification

"The Roadside Restspot Otofuke" was reborn as a "base facility for people to interact with each other based on food and experiences," and its grand opening on April 15. SGEC-certified wood is used for structural materials, which obtained the project certification for structural wood part. SGEC certificate ceremony and pre-opening is scheduled on April 7. Total volume of the used wood 106.657m³, SGEC-certified wood 81.703m³, and it uses SGEC wood from forests owned by the Otofuke town and forest cooperative members. This Roadside Restspot was built to create interaction between people inside and outside the town and to revitalize the town as a whole. It is expected to attract 700,000 visitors annually.

埼玉県「飯能市森林認証協議会」の取組み

「西川材」とは、埼玉県飯能市、日高市、入間郡毛呂山町、越生町から生産されているスギ、ヒノキの総称のことを呼びます。古くは江戸時代(1603-1868 年)の大火事や関東大震災（1923 年）からの復興を始め、現在も人々の暮らしを支える木材として活用されています。そのうち SGEC 認証林は 4827ha、約３分の１を占めています。現在、飯能市森林認証協議会を中心に、SGEC 認証材の積極的な活用の取組が行われています。SGEC プロジェクト認証に飯能市商工会議所会館、ノーラ名栗の野外ステージ。地元の交流施設として建築。また「西川材」ブランドならではの特徴を活かした新しい視点で SGEC 認証品の商品開発も進めているとのことです。

詳しくは HP: https://www.nisikawa.info/index.html

Action of Saitama prefecture 'Hanno City Foresut Certificatiom Council '

"Nishikawa wood"is the general name for cedar and cypress produced in Hanno City, Hidaka City , Iruma-gun, Moroyama Town, and Ogose Town, Saitama Prefecture.The wood was used to recover from the great fires in the Edo period (1603-1868)and for reconstruction after the Great Kanto Earthquake （1923）and is still being used today to support people's daily lives. SGEC-certified forests cover 4827 ha, about one third of the Nishikawa wood area. Now, the Hanno City Forest Certification Council is active in promoting the use of SGEC-certified wood . SGEC project certification has been built for the Hanno City Chamber of Commerce and Industry hall, the outdoor stage at Nolla Naguri, and local exchange facilities.They are also trying to develop SGEC-certified products from a new vision, taking advantage of the unique characteristics of the "Nishikawa wood" brand. For more information　web-site: https://www.nisikawa.info/index.html

COC認証についての研修致します Training on COC certification

”CoC 認証に関心がある、取得したい”、”制度について詳しく知りたい”、または、”すでに認証は持っているけれど社内の営業部隊に知識がない”、という企業の皆様に、出張またはオンライン説明会をさせて頂きます。小規模からセミナーまで対応いたしますので、ぜひお声がけ・ご相談下さい。

For those companies who has interests in/would like to get certification, would like to lean more about the scheme, or "even though PEFC-certified company but　sales persons do not yet have enough knowledge about the system", training will be given in real or online by SGEC/PEFC Japan; from small to big size. Please contact for the details.

最新データ Facts and Figures

森林認証面積　Certified　forest area	世界:	328, 464, 110ha
	国内:	2, 148, 076ha
COC 認証数　Number of COC certification	世界：	12, 671 件
	国内:	509 件

2021 年 12 月末現在　Data: December 2021

次号予告　Next notice

企業の環境への取組みが強化され、SGEC マーク、PEFC マークが付いている商品が多くなってきています。コンビニ、スーパーマーケット、ホームセンターなど身近なところで発見した製品を次号でご紹介します。事例は SNS でも順次投稿していますので是非ともご覧ください。皆様からの情報もお待ちしております。

Companies are stepping up their environmental efforts.　Accordingly, the number of products marked with the SGEC and PEFC logo has been increasing.　In the next issue, we will introduce products found in familiar places such as convenience stores, supermarkets, and DIY stores. The case topic are also posted on SNS as they become available, please take a look. We look forward to receiving your information as well.

森林認証促進協議会
Forest Certification Promotion Council

森林認証制度と森林認証製品の普及を促進を実施する団体です

サポーター

公益社団法人 大日本山林会
HANWA
日本製紙株式会社
公益社団法人 国土緑化推進機構
瀬崎林業株式会社
APP sinarmas
Jforest 全国森林組合連合会
有限会社高見林業
UNIVERSAL PAPER Co., Ltd.
一般社団法人 全国木材組合連合会
住友林業

順不同
2022年3月末現在

ぜひ貴社もサポーター及び会員としてご参加下さい。詳しくはSGEC/PEFCジャパン事務局まで。

マーケティング＆プロモーション部長 マキコの部屋 Makiko's Room

20 年以上前から毎年必ず少なくとも 1～2 度はウィーンに行ってきたが、それも 2 年中断、コロナ禍による規制がようやく解除となり、やれやれこれから以前の日常に戻っていくという矢先に、国際危機勃発で、再び欧州が遠くなった。
ウィーンの親しい友人の義妹がウクライナ出身､PEFC で仲の良い同僚はロシア人と、人ごととは思えない状況を遠く日本から見ているしかないが、せめて最近、個人で開催したある小さなイベントを「ウクライナ支援チャリティー」とし､何か少しでも、できることがあればとの思いだ。（堀尾）

人間達の世界は色々大変、でもきっと今年も桜は綺麗にゃ！
by プリン

"Difficult things happen to human beings, but the cherry blossoms will be beautifull this year again.♪"　by Pudding

For more than 20 years, I have always visited Vienna at least once or twice every year, but it had to be stopped for 2 years. And just when the restrictions due to the COVID disaster were finally lifted and people slowly started to go back to our normal life, the international crisis broke out and Europe became distant again.
In the situation that my close friend's sister-in-law in Vienna is from Ukraine, and a good colleagues at PEFC are Russian, I can only watch the situation from far away in Japan, but at a small private event I have recently organised, I made it as a "Ukraine Support Charity", hoping to do something, even if it is just a little, to help.（Makiko Horio）

発行元　一般社団法人緑の循環認証会議 SGEC/PEFC ジャパン
〒100-0014 東京都千代田区永田町　2-4-3　永田町ビル 4 階
Tel (03)6273-3358　Fax (03)6273-3368　Email info@sgec-pefcj.jp
Issued by: SGEC/PEFC Japan (Sustainable Green Ecosystem Council)
Chiyoda-ku Nagata-cho, 2-4-3, Nagatacho Bldg. 4F, 100-0014 Tokyo JAPAN
Tel.: (81) 3-6273-3358　Fax.: (81) 3-6273-3368　Email: info@sgec-pefcj.jp　URL: www.sgec-pefcj.jp